



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 28 gennaio 2014  
(OR. en)**

**14379/13**

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2013/0322 (NLE)**

---

---

**CH 41  
ELARG 130  
ETS 40  
MI 830  
SERVICES 47  
SOC 771**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO sulla firma, a nome della Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo all'accordo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra, sulla libera circolazione delle persone, riguardante la partecipazione della Repubblica di Croazia quale parte contraente in seguito alla sua adesione all'Unione europea

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del

**sulla firma, a nome della Unione europea e dei suoi Stati membri,  
di un protocollo all'accordo tra la Comunità europea  
e i suoi Stati membri, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra,  
sulla libera circolazione delle persone, riguardante la partecipazione  
della Repubblica di Croazia quale parte contraente  
in seguito alla sua adesione all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 217 in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 5, e con l'articolo 218, paragrafo 8, secondo comma,

visto l'atto di adesione della Repubblica di Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) Il 24 settembre 2012 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare i negoziati con la Confederazione svizzera relativi all'accordo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra, sulla libera circolazione delle persone, riguardante la partecipazione della Repubblica di Croazia quale parte contraente in vista dell'allargamento dell'Unione europea. La Croazia ha aderito all'Unione europea il 1º luglio 2013.
- (2) I negoziati sul protocollo si sono recentemente conclusi.
- (3) È opportuno, pertanto, che il protocollo sia firmato a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, con riserva della sua conclusione in data successiva,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

### *Articolo 1*

La firma, a nome della Unione europea e dei suoi Stati membri, del protocollo all'accordo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra, sulla libera circolazione delle persone, riguardante la partecipazione della Repubblica di Croazia quale parte contraente in seguito alla sua adesione all'Unione europea, è approvata con riserva della conclusione del protocollo stesso.

Il testo del protocollo è accluso alla presente decisione\*.

### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la persona o le persone abilitate a firmare l'accordo a nome dell'Unione.

---

\* GU: si prega di inserire il riferimento di cui al doc. 14382/13.

*Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il giorno della sua adozione.

Fatto a ..., il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

*Per gli Stati membri*

*Per la Commissione*

---